

CHIGIANA

INTERNATIONAL FESTIVAL & SUMMER ACADEMY 2026



OPERA E TEATRO MUSICALE

6 AGOSTO 2026
ORE 21.15, CINEMA ALESSANDRO VII

FILM

INSIDE EL CIMARRÓN
IN FUGA PER LA LIBERTÀ!

un documentario di **Francesco Leprino**

Produzione:
Al Gran Sole

Con il Patrocinio dell'Ufficio Culturale dell'Ambasciata di Cuba in Italia

FONDAZIONE ACCADEMIA MUSICALE CHIGIANA

Consiglio di Amministrazione

Presidente

RICCARDO COPPINI

Vice Presidente

ANGELICA LIPPI PICCOLOMINI

Consiglieri

PIETRO CATALDI

DONATELLA CINELLI COLOMBINI

PAOLO DELPRATO

NICOLETTA FABIO

MARCO FORTE

ALESSANDRO GORACCI

CRISTIANO IACOPOZZI

GIANNETTO MARCHETTINI

ELISABETTA MIRALDI

Collegio Sindacale

STEFANO GUERRINI

ALESSANDRO LA GRECA

LORENZO SAMPIERI

Direttore Artistico

NICOLA SANI

Direttore Amministrativo

ANGELO ARMIENTO

Inside El Cimarrón

IN FUGA PER LA LIBERTÀ!

Un film di
Francesco Leprino
Cuba-Italia, 2016-2021

Una produzione



PROIEZIONE SPECIALE
ALLA PRESENZA DEL REGISTA

INSIDE EL CIMARRÓN IN FUGA PER LA LIBERTÀ!

Un documentario di **Francesco Leprino**

Durata: 73'. Cuba-Italia, 2016-2021

Con il Patrocinio dell'**Ufficio Culturale dell'Ambasciata
di Cuba in Italia**

Produzione: *Al Gran Sole*

INTERPRETI

Alfred Reyes: voce e corpo di Esteban Montejo

Elena Càsoli, chitarra

Nicholas Isherwood, voce

Renata Mezenov Sa, voce

TESTI TRATTI DA

Biografia de un Cimarrón

di **Miguel Barnet**

MUSICHE DI

Hans Werner Henze

e della tradizione cubana

ESTRATTI VIDEO DA

El Cimarrón, recital per 4 musicisti
di **Hans Werner Henze**

su libretto di **Hans Magnus Enzensberger**

Produzione Video: **TV-Unam - Festival InPulso**,

Città del Messico (2019).

Barítono: **Eliam Ramos**

Chitarra: **Pablo Gómez**

Flauto: **Jane Rigler**

Percussioni: **Carlota Cáceres**

FRAMMENTI AUDIO DA

Memorias da El Cimarrón, per 2 chitarre

Interpreti: **Elena Càsoli, Jürgen Ruck**

SINOSSI

La liberazione dalla schiavitù di un uomo, attraverso il racconto del suo stesso protagonista, poi trasformato in opera musicale. Estéban Montejo attraversa la seconda metà dell'800 e il secolo seguente, vivendo in maniera epica le vicende della trasformazione di Cuba. Interpretato da Alfred Reyes, entra in dialogo col suo "doppio" dell'opera. Miguel Barnet ne aveva raccolto la

testimonianza, in un libro tradotto in oltre 70 lingue. La vicenda era stata messa in musica da Hans Werner Henze nel 1970. Inside El Cimarrón, girato quasi interamente a Cuba, si interroga sulle forme della schiavitù ai nostri giorni, accostando la cultura orale e quella scritta, anche a livello musicale, attraverso i colori, la luce e i suoni cubani, di oggi e di ieri.

NOTE DI REGIA

Una piccola produzione indipendente che mette insieme, attraverso un montaggio rapsodico, molteplici aspetti: le azioni di un attore che interpreta il Cimarrón nei luoghi dove si svolge la vicenda; frammenti visivi e sonori dell'opera musicale di Henze; la musica cubana popolare on the road; interviste ai cubani su cosa significhi oggi la liberazione dalla schiavitù.

La musica è al centro di tutto e governa il dipanarsi della vicenda e il ritmo del montaggio, con lo scopo di saldare la tradizione caraibica con la cultura europea contemporanea.

BIOGRAFIA

Francesco Leprino è regista, musicologo, docente e autore. Dopo gli studi di chitarra al Conservatorio di Messina, approfondisce armonia e contrappunto a Milano e composizione all'Accademia Chigiana di Siena. Si laurea con il massimo dei voti in Scienze Politiche internazionali all'Università di Messina e in Musicologia al DAMS dell'Università di Bologna. Parallelamente all'attività di musicista, iniziata negli anni della sperimentazione rock e culminata con la pubblicazione dell'album *Integrati... disintegrati...*, intraprende un

percorso di ricerca e divulgazione che lo porta a collaborare con alcune delle principali riviste musicali italiane e a firmare programmi di sala, saggi e volumi dedicati alla musica e alla sua percezione.

Ha insegnato Storia della musica europea, semiologia della musica e audiovisivo presso istituzioni universitarie e accademiche, tra cui l'Università degli Studi di Milano-Bicocca, e ha tenuto seminari e masterclass sull'audiovisione e sulla musica per il cinema in numerosi conservatori italiani. Dal 2022 è docente di Audiovisione all'Università degli Studi di Genova.

Dal 1995 concentra la propria attività sulla regia e sulla produzione di documentari e film dedicati alla musica, sviluppando un originale linguaggio che intreccia analisi musicologica, cinema e arti visive. Le sue opere – dedicate, tra gli altri, a Johann Sebastian Bach, Carlo Gesualdo, Franz Liszt, Domenico Scarlatti, Wolfgang Amadeus Mozart, Giuseppe Verdi e Alessandro Stradella – sono state trasmesse da Rai e Sky Classica, premiate in festival nazionali e internazionali e presentate in prestigiose istituzioni culturali, università, musei, teatri e istituti italiani di cultura in Europa e nelle Americhe.

Nel corso della sua carriera ha collaborato con importanti compositori, interpreti, attori e intellettuali, tra cui José Saramago, Gillo Dorfles, Bruno Ganz, Sonia Bergamasco, Ton Koopman, Stefano Bollani, Salvatore Sciarrino, Gustav Leonhardt, Ramin Bahrami e Daniele Gatti. Tra i suoi lavori più significativi figurano *Sul nome B.a.c.h.*, *dolorosa gioia*, *La guerra del tempo* e *La corda spezzata*, opere che testimoniano una ricerca costante sul rapporto tra musica, immagine e pensiero.



HANS WERNER HENZE 100

**Focus dedicato a Hans Werner Henze
in occasione del centenario della nascita**

Saggio introduttivo di
Gastón Fournier-Facio

**LA PRESA DI COSCIENZA.
LA DENUNCIA.
L'UTOPIA DI UNA BLUMENFEST**

[Leggi qui](#)



Introductory essay by
Gastón Fournier-Facio

**THE COMING TO AWARENESS.
THE DENUNCIATION.
THE UTOPIA OF A BLUMENFEST**

[Read here](#)



PROSSIMI CONCERTI

VENERDÌ 7

FACTOR ORE 19.30, PALAZZO CHIGI SARACINI
Concerto del Corso di Flauto
PATRICK GALLOIS docente
LUIGI PECCHIA pianoforte

LEGENDS ORE 21.15, SALA DEGLI SPECCHI, ACCADEMIA DEI ROZZI
CHRISTIAN SCHMITT / ALESSANDRA GENTILE
Paul Hindemith, Hans Werner Henze,
Dirk-Michael Kirsch, Antonio Anichini, Ruth Zechlin

APPUNTAMENTO MUSICALE ORE 21.15, CHIESA DI S. AGOSTINO, MONTICIANO
Allievi del corso di Violoncello
JEAN-GUIHEN QUEYRAS docente
MONICA CATTAROSSO pianoforte

SABATO 8

CHIGIANA CHIANTI CLASSICO EXPERIENCE ORE 19, CASTELLO LA LECCIA, CASTELLINA IN CHIANTI
CHIGIANA CHIANTI CLASSICO EXPERIENCE
I giovani talenti chigiani nelle terre del Chianti Classico
Concerto di Chitarra

FACTOR ORE 21.15, PALAZZO CHIGI SARACINI
Concerto del corso Violoncello
JEAN-GUIHEN QUEYRAS docente
MONICA CATTAROSSO pianoforte

DOMENICA 9

OFF THE WALL ORE 21.15, GIARDINO NILDE IOTTI, SAN QUIRICO D'ORCIA
The Isle of Manhattan
DAVID KRAKAUER / KATHLEEN TAGG
David Krakauer, George Gershwin, Steve Reich, John Zorn

APPUNTAMENTO MUSICALE ORE 21.15, CENTRO PER L'ARTE CONTEMPORANEA LUIGI PECCI, PRATO
Allievi del Corso di Contrabbasso
GIUSEPPE ETTORE docente
PIERLUIGI DI TELLA pianoforte

LUNEDÌ 10

TODAY ORE 21.15, TEATRO DEI ROZZI
Compases para preguntas ensimismadas
AYAKA TANIGUCHI / XUNYU ZHOU / SARAH STROHM /
CHIGIANA CHAMBER ENSEMBLE / CHIGIANA PERCUSSION
ENSEMBLE / ANDREA MOLINO
Hans Werner Henze, György Kurtág,
Morton Feldman, Wolfgang Rihm

APPUNTAMENTO MUSICALE ORE 21.15, PIEVE DI S. VITTORE, RAPOLANO TERME
Allievi del Corso Chitarra
ELIOT FISK docente



INVESTIRE NEL TALENTO



Il programma "In Vertice" dell' Accademia Chigiana è il nostro modo per ringraziare e premiare coloro che contribuiscono in modo concreto e continuativo al nostro lavoro, alla crescita di nuovi talenti e alla diffusione della musica come linguaggio universale, di insostituibile valore educativo, formativo e ricreativo.

Diventare parte di "In Vertice" significa essere di casa in una delle istituzioni musicali più prestigiose e innovative del mondo, per condividerne il percorso di crescita e celebrarne i risultati.

Ogni donatore stabilisce un rapporto privilegiato con questa Istituzione unica al mondo, partecipa al suo patrimonio, e contribuisce ad estendere e potenziare la sua azione per raggiungere nuovi, ambiziosi obiettivi.



ACCADEMIA MUSICALE
CHIGIANA

Programma "In Vertice"
invertice@chigiana.org
Linea dedicata +39 0577 220927

★ **DIVENTA SUBITO UN AMICO DELLA CHIGIANA** ★

SCOPRI COME SOSTENERCI <https://www.chigiana.org/sostieni>

DONA ORA <https://donorbox.org/programma-festival-of-friends>

FONDAZIONE ACCADEMIA MUSICALE CHIGIANA

STAFF

Assistente del Direttore Amministrativo

LUIGI SANI

Assistente del Direttore Artistico

GIOVANNI VAI

Collaboratore del Direttore artistico e responsabile progetti culturali

STEFANO JACOVIELLO

Segreteria Artistica

BARBARA VALDAMBRINI

LARA PETRINI

Segreteria Allievi

MIRIAM PIZZI

BARBARA TICCI

Biblioteca e Archivio

CESARE MANCINI

ANNA NOCENTINI

Referente della collezione Chigi Saracini

LAURA BONELLI

Dean del Chigiana Global Academy

ANTONIO ARTESE

Web design e comunicazione

KATIA SPITALERI

Grafica e social media

LAURA TASSI

Ufficio Stampa

NICOLETTA TASSAN SOLET

PAOLO ANDREATTA

Assistente Comunicazione e media

MARTA SABATINI

Segreteria Amministrativa

MARIA ROSARIA COPPOLA

MONICA FALCIANI

Ufficio Contabilità e Finanza

ELINA PIERULIVO

ELISABETTA GERMONDARI

GIULIETTA CIANI

MARIA TERESA PORTO PUCCINI

Portineria e servizio d'ordine

LUCA CECCARELLI

GIANLUCA SARRI

Biglietteria e visite guidate

MARTINA DEI

CHIGIANA INTERNATIONAL FESTIVAL & SUMMER ACADEMY

Direttore tecnico

MARCO MESSERI

Assistente di produzione

CATERINA RUZZANTE

Coordinamento e redazione programmi di sala

SUSANNA PASTICCI In collaborazione con il Corso di Laurea Magistrale in Musicologia della Sapienza
Università di Roma

Assistente tecnico audio

MATTIA CELLA

Coordinatore Chigiana Chianti Classico Experience

LUCA DI GIULIO

grandi sostenitori



con il supporto di



con il contributo di



con il patrocinio di

in collaborazione con



e con



media partner



Si ringraziano i sostenitori del Programma "In Vertice" in particolare

ChiantiBanca, Assoservizi - Confindustria Toscana Sud, Terrecablate Reti e Servizi, Centro Studi Pluriversum, Consorzio Vino Chianti Classico, Bar Il Palio, Citis Arcobaleno s.r.l.

WWW.CHIGIANA.ORG

